

KORONA[®]

Deutsch
Bedienungsanleitung
Zitruspresse

English
Instruction Manual
Citrus Juicer

Dutch
Handleiding
Citruspersers

Français
Manuel d'instructions
Presse-fruits pour agrumes
27010



KORONA electric GmbH, Sundern/Germany
www.korona-electric.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die folgenden Sicherheitshinweise sowie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese Unterlagen auf. Bei Weitergabe des Gerätes an einen Dritten geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Dieses Gerät ist nur zum Auspressen und Entsaften von Zitrusfrüchten, z.B. Orangen, Grapefruit, Zitronen, geeignet. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren für den Benutzer. Das Gerät ist **nicht** für den gewerblichen Gebrauch bestimmt!

Sicherheit:



Dieses Symbol warnt vor allgemeinen **Verletzungsgefahren /Beschädigungen** am Gerät!



Dieses Symbol warnt vor Gefahren von **Stromschlag!**



Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannung Ihres Haushaltsstroms der Spannungsangabe auf dem Gerät entspricht, damit das Gerät bei Gebrauch nicht überhitzt und beschädigt wird.



Vorsicht! Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Gerät, Netzkabel und Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Gerät nicht in der Nähe eines Wasch- oder Spülbeckens benutzen.
- Gerät nicht mit feuchten Händen benutzen.
- Gerät nicht im Freien benutzen.

Elektrische Geräte sind kein Spielzeug!

- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Erlauben Sie Kindern ab 8 Jahren und älter sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur dann eine unbeaufsichtigte Benutzung des Gerätes, wenn diese eine umfangreiche Unterweisung erhalten haben, die ihnen eine gefahrlose Benutzung des Gerätes erlaubt und diese die Gefahren bei unsachgemäßer Benutzung verstehen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege des Gerätes darf **nicht** von Kindern unter 8 Jahren vorgenommen werden, es sei denn, diese sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Gerät und Netzkabel vor Kindern unter 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.
- **Ziehen Sie immer den Netzstecker**, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, oder bevor es gereinigt wird.
- Netzkabel nur am Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Gerät und Netzkabel dürfen nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen, damit es nicht zu Beschädigungen am Gerät kommt.
- Das Netzkabel sollte nicht über die Tischkante/Arbeitsfläche herunterhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern. Es darf nicht an scharfen Gegenständen scheuern.

- Das Netzkabel nicht knicken oder um das Gerät wickeln.

Das Gerät nicht verwenden,

- wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- bei Funktionsstörungen.
- wenn das Gerät durch einen Sturz oder eine andere Ursache möglicherweise Schaden genommen hat.
Schäden an der Netzanschlussleitung müssen durch eine autorisierte Fachwerkstatt überprüft bzw. repariert werden. Nehmen Sie selbst niemals Veränderungen oder Reparaturen an dem Gerät vor.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile.
- Keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses einführen.
- Niemals selbst versuchen, das Gehäuse zu öffnen!

Gerätebezogene Sicherheitshinweise



Warnung! Zur Vermeidung von Verletzungen/ Beschädigungen des Gerätes, elektrischem Schock.

- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, d. h. zum Auspressen bzw. Entsaften von Zitrusfrüchten genutzt werden.
- **Sollte das Gerät** während des Betriebes blockieren, sofort den Netzstecker ziehen.
- **Keine** anderen Lebensmittel mit dem Gerät entsaften bzw. auspressen.
- Der ausgeübte Druck auf den Presskegel darf nicht zu stark sein.
- Vor dem Auswechseln von Zubehör- oder Ersatzteilen, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden.



Produktbeschreibung

1. Staubschutzdeckel
2. Kleiner Presskegel
3. Großer Presskegel
4. Verstellbarer Siebeinsatz
5. Saftbehälter
6. Antriebsachse
7. Motorblock
8. Kabelführung
9. Kabelhalterung
10. Netzkabel mit -stecker

Vor Erstgebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie das Gerät/Zubehör auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
- Wickeln Sie das Kabel (10) des Netzteils vollständig ab und legen es in die Kabelführung (8) des Gerätes ein.
- Reinigen Sie die Zitruspresse wie unter **Reinigung und Pflege** beschrieben.



Warnung: Plastiktüten können eine Gefahr darstellen, außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Babies aufbewahren.

Bedienung

Auspressen von Zitrusfrüchten mit zwei unterschiedlichen Presskegeln, die sich in zwei Richtungen drehen (Links-Rechtslauf). Der kleine Presskegel eignet sich hervorragend zum Auspressen von Zitronen und Limonen, während der große Presskegel zum Auspressen von Orangen und Grapefruits benutzt wird.

Zitruspresse zusammenbauen

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile, rutschfeste und hitzebeständige Arbeitsfläche.
2. Stecken Sie den Saftbehälter (5) auf die Antriebsachse (6) des Motorblocks(7).
3. Setzen Sie den Siebeinsatz (4) ein.

4. Befestigen Sie den kleinen Presskegel (2) an der Antriebsachse (6), indem Sie diesen leicht nach unten drücken. Stellen Sie sicher, dass er fest aufsitzt.
Hinweis: Falls Sie Orangen oder Grapefruits auspressen, so setzen Sie den großen Presskegel (3) auf den kleinen Presskegel (2). Achten Sie darauf, dass die Aussparungen des großen Presskegels (3) über den Laschen des kleinen Presskegels (2) liegen.
5. Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte und frei zugängliche Steckdose an.

Saft auspressen

1. Setzen Sie wie oben beschrieben, das Gerät zusammen.
2. Halbieren Sie die Zitrusfrüchte (Zitronen, Orangen, etc.). Mit dem Regler des Siebeinsatzes (4) können Sie den Fruchtfleischgehalt Ihres Saftes bestimmen.
3. Zum Einschalten des Gerätes, drücken Sie die halbierte Frucht leicht auf den jeweiligen Presskegel (2/3). Durch Druckminderung auf den Presskegel (2/3) ändert sich automatisch die Laufrichtung des Presskegels (2/3) und der Entsaftungsvorgang wird fortgesetzt.
Hinweis: Niemals die max. Kapazität des Saftbehälters (5) überschreiten.
4. Nach Beendigung des Entsaftungsvorgangs immer den Netzstecker (10) ziehen.
Hinweis: Um Schäden am Gerät zu vermeiden, sollte der ausgeübte Druck auf den jeweiligen Presskegel nicht zu stark sein.
5. Nehmen Sie den Saftbehälter (5) vom Gerät, entfernen Sie den Siebeinsatz (4) und gießen Sie den Saft in ein Glas oder ein anderes Behältnis.

Reinigung und Pflege

Aus hygienischen Gründen, das Gerät nach jeder Benutzung reinigen. Stellen Sie sicher, dass alle Fruchtfleisch-Rückstände beseitigt werden.



Vor der Reinigung immer den Netzstecker (10) des Gerätes ziehen und komplett abkühlen lassen.

Motorblock (7) und Netzkabel (10) niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

Bauen Sie das Gerät so bald als möglich nach Gebrauch auseinander und reinigen es mit einem weichen, feuchten Tuch. Lassen Sie kein Wasser in das Gerät eindringen. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

Staubschutzdeckel (1), Presskegel (2/3), Siebeinsatz (4) sowie Saftbehälter (5) können in warmem Spülwasser oder in der Spülmaschine gereinigt werden.

Wickeln Sie das Netzkabel (10) um die Kabelhalterung (9) und bewahren Sie Ihre Zitruspresse an einem sauberen, trockenen und unzugänglichen Ort für Kinder auf.

Entsorgungshinweis



Altgeräte, die mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

Ihre Zitruspresse 27010 befindet sich in einer Verpackung. Verpackungen sind Wertstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können in den Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Technische Daten

Netzspannung: 220 - 240 V ~ 50 Hz
Nennleistung: 40 W
Schutzklasse: II

Technische Änderungen vorbehalten!



Garantie und Service:

Sie erhalten 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material- und Fabrikationsfehler der Produkte.

Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen
- für Verschleißteile (z.B. Batterien)
- für Mängel, die dem Kunden bereits beim Kauf bekannt waren
- bei Eigenverschulden des Kunden

Die gesetzilchen Gewährleistungen des kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen.

Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 2 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der

KORONA electric GmbH, Sundern.

Service Adresse:

KORONA Service, Am Steinbach 9, 59872 Meschede-Enste

Telefon Hotline: 02933 90284-80

Mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unseren eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

Intended Use

Before use, please read these instructions carefully and keep them in a safe place for future reference. When passing on the appliance to a third party, make sure to include these instructions for use.

This appliance is intended and suitable for extraction of citrus fruits, e.g. oranges, grapefruit, lemons. All other use or modification of the appliance is not intended by the manufacturer and might entail a risk of damage or injury. This appliance is **not** intended for commercial use!

Safety:



This symbol identifies hazards which may cause injuries!



This symbol identifies electric shock hazards!



General Safety Instructions

- Manufacturer takes no responsibility for any damage caused by incorrect use.
- Incorrect or improper use can damage the appliance and cause injuries to the user.
- Before connecting this appliance to the mains, make sure your local voltage matches the technical data of the appliance. Otherwise the appliance may overheat and get damaged.



Caution! Danger of electric shock!

- Never put the appliance, cord or plug into water or any other liquid.
- Do not use the appliance near a sink or wash basin.
- Do not use the appliance with wet hands.
- Do not use the appliance outdoors.

An electric appliance is not a toy!

- Never leave the appliance unattended during use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- **Always unplug your appliance** when it is not in use, and before cleaning.
- Always pull the plug – not the cord.
- Keep the appliance and the cord well away from any hot surfaces to avoid any damage to the appliance.
- Make sure the cord may not inadvertently be pulled or cause anyone to trip when in use. Do not allow the cord to hang over sharp edges.
- Do not bend the cord or wind it round the appliance.

Do not use the appliance,

- if the cord is damaged.
- in case of malfunction.
- if the appliance was dropped or is damaged otherwise.

Have it checked and, if necessary, repaired by a qualified person. Never attempt to make any modifications to or repair the appliance yourself.

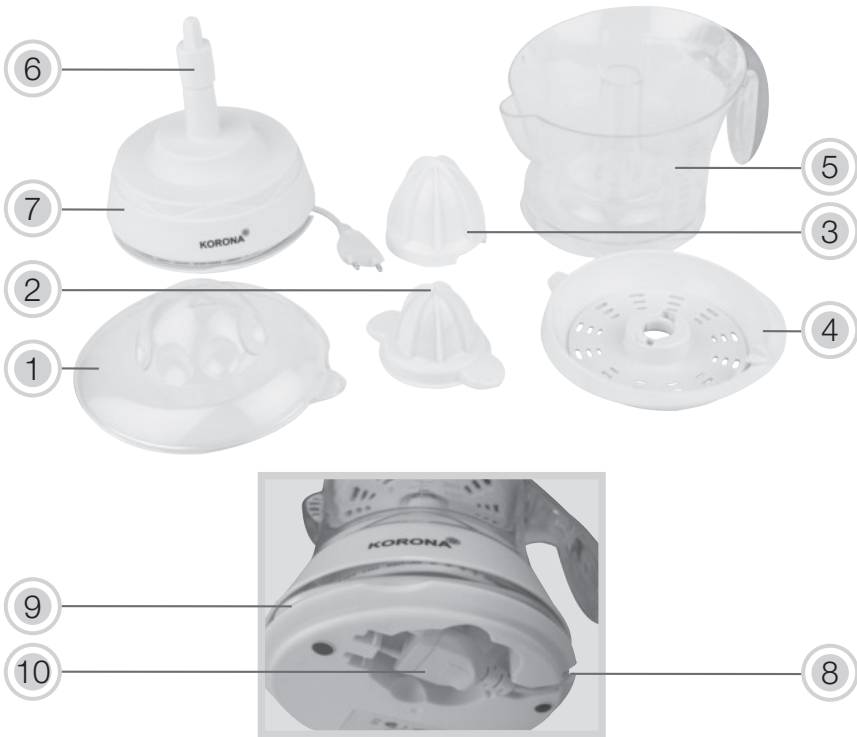
- Only use accessories evaluated for use with this appliance.
- Never attempt to drive any objects into the appliance.
- Never attempt to open the housing yourself!

Special Safety Instructions



Warning! To avoid the possibility of injury/damage to the appliance and electric shock!

- **Only** use the appliance for its intended purpose (extraction of juice) and as described in this manual.
- If the appliance should experience any problems during operation, switch off the appliance and disconnect it from the mains.
- **Never** process any other foods.
- Do **not** apply too much pressure on the cone.
- When exchanging accessories always disconnect it from the mains.



Product Description

1. Dust lid
2. Small pressure cone
3. Big pressure cone
4. Adjustable fruit pulp strainer
5. Juice collector
6. Driving shaft
7. Motor unit
8. Cable guide
9. Cable storage
10. Power cord and plug

Before First Use

- Remove all packaging material and check whether the appliance is complete and undamaged.
- Fully unwind the power cord (10) and make sure that the power cord underneath the appliance is clamped into the cable guide (8).
- Clean the appliance as specified under “Cleaning and Care”.



Warning: Plastic bags are a danger to toddlers and babies, therefore keep them away to avoid suffocation.

Operation

Extract juice with two different sized pressure cones which rotate both ways. The small pressure cone squeezes juice from limes and lemons, whereas the big pressure cone is perfect for oranges and grapefruits.

Assembly of the citrus juicer

1. Place the appliance on an even and heat resistant surface.
2. Place the juice collector (5) onto the driving shaft (6) of the motor unit (7).
3. Insert the fruit pulp strainer (4).
4. Attach the small pressure cone (2) to the driving shaft (6) by pressing it slightly down. Make sure that it is properly engaged.

Note: If you wish to extract juice from oranges or grapefruits fit the big pressure cone onto the small one.

5. Connect the appliance to a properly installed wall socket.

Extracting Juice

1. Follow the assembly instructions.
2. Cut the lemons, oranges, etc. into half. Depending on your taste, adjust the strainer to avoid fruit pulp ending up in your juice.
3. Press one half of the fruit onto the pressure cone (2/3). The appliance switches on automatically, as soon as pressure is applied onto the cone and the extracting process begins. By reducing the pressure on the cone, the cone automatically switches directions and the extraction process continues.

Note: Never exceed the max. capacity of the juice collector.

4. Once the extracting process is complete, disconnect the appliance from the mains.

Note: To avoid damage to the appliance, **never** apply too much pressure on the pressure cones.

5. Lift the juice collector (5) off the appliance, remove the strainer (4) and pour yourself a glass of freshly squeezed juice.

Cleaning and Care

Due to hygienic reasons clean your citrus juicer after each use to remove fruit pulp residues



Before cleaning, **always** switch off the appliance and disconnect it from the mains. Let it completely cool down. **Never** immerse the motor unit (7) in water. **Danger! Electric Shock!**

Disassemble the appliance in reverse order as explained under assembly of the citrus juicer and clean it as soon as possible after use with a damp cloth. Do **not** use any aggressive cleaning agents.

Clean the dust lid (1), pressure cones (2/3), strainer (4) and the fruit collector (5) in warm water using some dishwashing detergent or in the dishwasher.

After use, wind the power cord (10) around the cable storage (9), store the appliance in a clean and dry place and keep it out of the reach of children.

Disposal Instructions



Waste electrical devices marked with this sign must not be disposed of with your household waste, but are to be collected separately. Therefore, please return this device at the end of its life cycle to special collection points for disposal or your local dealer.

Your citrus juicer 27010 is packed in a retail box. Such boxes are recyclable waste, i.e. they are reusable or recyclable.

Technical Data:

Voltage:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Rated Power:	40 W
Protection Class:	II

Subject to change without notice!



Guarantee:

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship for a period of 2 years.

This guarantee is not valid:

- if the appliance has not been used in accordance to the instructions
- for damages due to wear and tear (batteries, etc.)
- for damages known by customer at time of purchase
- for damages caused by owner

This guarantee does not affect your statutory right, nor any legal right you may have as a costumer under applicable national legislation governing the purchase of goods.

In order to assert his/her right in a guarantee case during the guaranteed period, the customer must provide evidence of the date of purchase (receipt).

The guarantee is to be asserted against

KORONA electric GmbH, Sundern/Germany.

Service Address:

KORONA Service, Am Steinbach 9, 59872 Meschede, Germany

Telephone Hotline: 02933 90284-80

Mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

within 2 years after the date of purchase. In case of guarantee the customer is given the right to get the appliance repaired at our own or at an authorized shop. Further rights (due to guarantee case) are not given to the customer.

Beoogd gebruik

Lees deze handleiding aandachtig door vóór gebruik en bewaar de handleiding op een veilige plek, zodat u deze in de toekomst nog eens kunt doornemen. Als u het apparaat in de toekomst doorgeeft aan een derde partij, zorg er dan voor dat u deze handleiding bijvoegt.

Dit apparaat is bedoeld en geschikt voor het persen van citrusvruchten, bijv. sinaasappelen, grapefruit en citroenen. Wijziging van het apparaat of gebruik voor andere doelen die niet zijn bedoeld door de fabrikant kan leiden tot gevaar, schade en letsel. Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik!

Veiligheid:



Dit symbool wijst op gevaren die tot letsel kunnen leiden!



Dit symbool wijst op elektrische schokgevaaren!



Algemene veiligheidsinstructies

- De fabrikant aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor schade als gevolg van onjuist gebruik.
- Onjuist gebruik kan schade aan het apparaat veroorzaken en kan leiden tot letsel bij de gebruiker.
- Zorg er, voordat u het apparaat aansluit op het stopcontact, voor dat uw lokale spanning overeenkomt met de technische gegevens van het apparaat. Als dit niet het geval is, kan het apparaat oververhit en beschadigd raken.



Let op! Gevaar voor elektrische schokken!

- Plaats het apparaat, het netsnoer of de stekker nooit in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een gootsteen of wastafel.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.

Een elektrische apparaat is geen speelgoed!

- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren die samengaan met het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 en worden begeleid.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- **Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact** wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en vóór het reinigen.
- Trek altijd aan de stekker- niet het snoer.
- Houd het apparaat en netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Zorg ervoor dat er tijdens gebruik niet per ongeluk aan het netsnoer kan worden getrokken en dat er niemand over het netsnoer kan struikelen. Laat het snoer niet over scherpe randen hangen.
- Buig het netsnoer niet en wikkel het niet rond het apparaat.

Gebruik het apparaat niet,

- als het netsnoer is beschadigd.
- in geval van storing.
- als het apparaat is gevallen of anderszins beschadigd.

Laat het nakijken en, indien nodig, repareren door een gekwalificeerd persoon/de klantenservice. Probeer nooit zelf wijzigingen te maken of het apparaat te repareren.

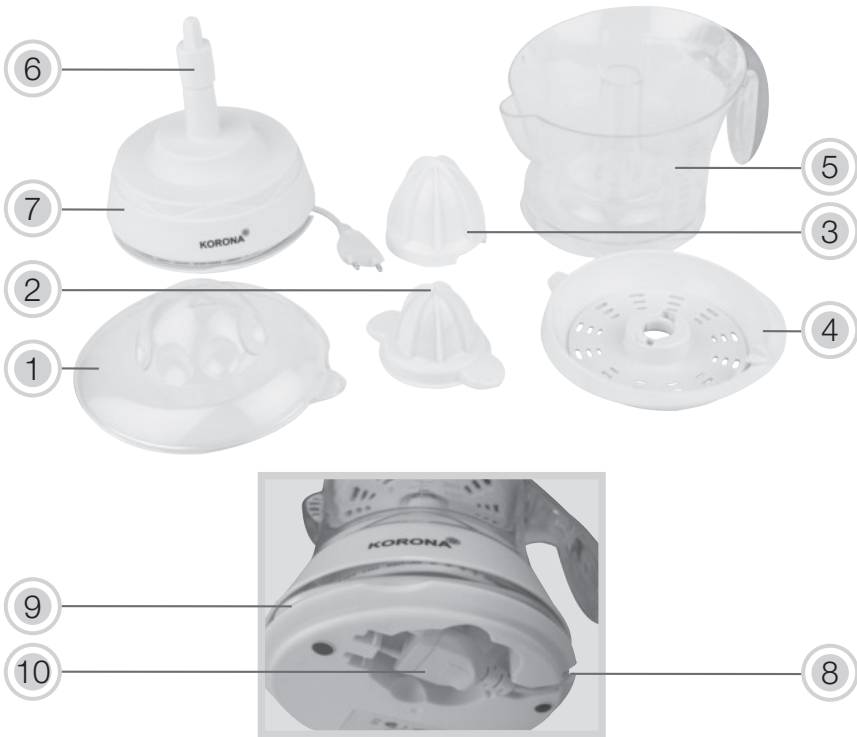
- Gebruik alleen accessoires die zijn geëvalueerd voor gebruik met dit apparaat.
- Probeer nooit om voorwerpen in het apparaat te steken.
- Probeer nooit zelf de behuizing te openen!

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Waarschuwing! Om de kans op verwondingen/schade aan het apparaat, elektrische schokken.

- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel (het persen van sap) en zoals beschreven in deze handleiding.
- Als u problemen ervaart tijdens het gebruik van het apparaat, schakel het apparaat dan uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Verwerk nooit andere soorten voedsel
- Oefen nooit te veel druk uit op de kegel.
- Trek de stekker altijd uit het stopcontact voordat u accessoires wisselt.



Productbeschrijving

1. Stofdeksel
2. Kleine perskegel
3. Grote perskegel
4. Verstelbare pulpzeef
5. Sapopvangbak
6. Aandrijfas
7. Motoreenheid
8. Kabelgeleider
9. Kabelopslag
10. Netsnoer en stekker

Vóór het eerste gebruik

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en controleer of het apparaat compleet en onbeschadigd is.
- Rol het netsnoer (10) volledig uit en zorg ervoor dat het netsnoer onder het apparaat is vastgeklemd in de kabelgeleider (8).
- Reinig het apparaat zoals beschreven onder “Reiniging en onderhoud”.



Waarschuwing: Plastic zakken vormen een verstikkingsgevaar voor peuters en baby's en moeten daarom uit de buurt worden gehouden.

Bediening

Pers sap met twee perskegels van verschillende grootte die in beide richtingen kunnen draaien. De kleine perskegel perst sap uit limoenen en citroenen, terwijl de grote perskegel perfect is voor sinaasappels en grapefruit.

Montage van de citruspers

1. Plaats het apparaat op een vlakke en hittebestendige ondergrond.
2. Plaats de sapopvangbak (5) op de aandrijfas (6) van de motoreenheid (7).
3. Plaats de pulpzeef (4).
4. Koppel de kleine perskegel (2) aan de aandrijfas (6) door de kegel zacht omlaag te drukken. Zorg ervoor dat de kegel goed is vastgezet.

Opmerking: Als u sap wilt persen uit sinaasappelen of grapefruit, plaats de grote perskegel dan op de kleine perskegel.

5. Steek de stekker van het apparaat in een correct geïnstalleerd stopcontact.

Sap persen

1. Volg de montage-instructies.
2. Snijd citroenen, sinaasappels, etc. doormidden. Afhankelijk van uw smaak, stel de zeef in om te voorkomen dat fruitpulp in uw sap komt.
3. Druk één helft van het fruit op de perskegel (2/3). Het apparaat schakelt automatisch in zodra er druk wordt uitgeoefend op de kegel en het persproces start. De draairichting van de perskegel kan worden veranderd door minder druk uit te oefenen op de kegel. Het persproces wordt voortgezet.

Opmerking: Zorg ervoor dat de max. capaciteit van de sapopvangbak nooit wordt overschreden.

4. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact zodra het persproces is voltooid.

Opmerking: Oefen nooit te veel druk uit op de perskegels om te voorkomen dat u het apparaat beschadigt.

5. Til de sapopvangbak (5) van het apparaat, verwijder de zeef (4) en schenk uzelf een glas vers geperst sap in.

Reiniging en onderhoud

Omwille van hygiënische redenen moet u uw citruspers na elk gebruik reinigen om vruchtenpulpresten te verwijderen.



Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens reinigingshandelingen uit te voeren. Laat het apparaat volledig afkoelen. Dompel de motoreenheid (7) nooit onder in water. Gevaar! Elektrische schokken!


Demonteer het apparaat in omgekeerde montagevolgorde, beschreven onder “Montage van de citruspers”, en reinig het apparaat zo snel mogelijk na gebruik met behulp van een vochtige doek. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

Reinig het stofdeksel (1), de perskegels (2/3), de zeef (4) en

de sapopvangbak (5) in warm water met behulp van wat afwasmiddel of in de vaatwasmachine. Wikkel het netsnoer (10) na gebruik rond de kabelopslag (9) en bewaar het apparaat op een schone en droge plek buiten het bereik van kinderen.

Verwijderingsinstructies



Afgedankte elektrische apparaten die zijn gemarkeerd met dit symbool mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten apart worden  ingezameld. Breng dit apparaat daarom aan het einde van zijn levensduur terug naar een speciaal inzamelpunt voor verwijdering of naar uw dealer.

Uw citruspers 27010 is verpakt in een doos. Dergelijke dozen zijn recycleerbaar afval, d.w.z. ze zijn herbruikbaar of recycleerbaar.

Technische gegevens:

Spanning:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Nominaal vermogen:	40 W
Beschermingsklasse:	II

Onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.



Garantie:

Er zit op dit product 2 jaar garantie tegen defecten in materialen en fabricagefouten.

Deze garantie is niet geldig:

- als het apparaat niet is gebruikt in overeenstemming met de instructies
- voor schade als gevolg van slijtage (batterijen, etc.)
- voor schade die bij de klant bekend was op het moment van aankoop
- voor schade veroorzaakt door de eigenaar

Deze garantie heeft geen invloed op de wettelijke rechten die u als klant kunt hebben onder de van kracht zijnde nationale wetgeving inzake de aankoop van goederen.

De klant moet, om zich tijdens de garantieperiode op zijn/haar garantierecht te beroepen, bewijs geven van de aankoopdatum (aankoopbon).

De garantie kan worden ingesteld tegen

KORONA electric GmbH, Sundern /Duitsland.

Serviceadres:

KORONA Service, Am Steinbach 9, 59872 Meschede-Enste, Duitsland

Telefoon: 02933 90284-80

Mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

binnen 2 jaar vanaf de aankoopdatum. De klant heeft in geval van garantie het recht om het apparaat te laten repareren in onze winkel of bij een andere erkende winkel. Er worden (op grond van de garantie) geen verdere rechten aan de klant gegeven.

Utilisation prévue

Avant utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver dans un endroit sûr pour référence ultérieure. Si vous avez l'intention de prêter, de donner ou de revendre cet appareil à un tiers, veuillez à y inclure ces instructions d'utilisation.

Cet appareil est destiné et conçu pour l'extraction de jus des agrumes, par ex. oranges, pamplemousse, citrons. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil pour une utilisation contraire à celui conçu par le fabricant peut entraîner un risque de dommages ou de blessures. Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial !

Sécurité :



Ce symbole identifie les dangers qui peuvent causer des blessures !



Ce symbole identifie les risques de choc électrique !



Consignes générales de sécurité

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable pour les dommages causés par une utilisation incorrecte du produit.
- Une utilisation incorrecte ou impropre peut endommager l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.
- Avant de brancher cet appareil sur le secteur, assurez-vous que la tension locale corresponde aux données techniques de l'appareil. Sinon, l'appareil risquera de surchauffer et d'être endommagé.



Attention ! Danger risque de choc électrique !

- Ne mettez jamais l'appareil, le cordon ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil près d'un évier ou d'un lavabo.
- N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

Un appareil électrique n'est pas un jouet !

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites voire même un manque d'expérience et de connaissances uniquement s'ils ont reçu une supervision ou une instruction concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et comprennent les dangers qui y sont associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien effectués par des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et sous la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- **Débranchez toujours l'appareil** lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- Tirez toujours la fiche pour débrancher –et non pas le cordon.
- Gardez l'appareil et le cordon loin de toute surface chaude pour éviter tout dommage à l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon ne peut pas être tiré par inadvertance ou faire trébucher quelqu'un lorsqu'il est utilisé. Ne laissez pas le cordon s'accrocher sur bords tranchants.
- Ne pliez pas le cordon ni ne l'enroulez autour de l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil,

- si le cordon est endommagé.
- en cas de dysfonctionnement.
- si l'appareil est tombé ou s'il est endommagé.

Faites vérifier et, si nécessaire, réparé par une personne qualifiée/service à la clientèle. N'essayez jamais de modifier ou de réparer vous-même l'appareil.

- N'utilisez que des accessoires testés pour l'utilisation avec cet appareil.
- N'essayez jamais d'enfoncer des objets dans l'appareil.
- N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier vous-même !

Consignes spéciales de sécurité



AVERTISSEMENT ! Pour éviter les risques de blessures/ dommages de l'appareil, de choc électrique.

- Utilisez uniquement l'appareil selon l'usage prévu (extraction de jus) et comme décrit dans ce manuel.
- Si l'appareil présente des problèmes pendant le fonctionnement, éteignez-le et débranchez-le de la prise secteur.
- Ne l'utilisez pas pour presser d'autres aliments.
- N'appliquez pas trop de pression sur le cône.
- Lorsque vous changez d'accessoires, débranchez-le toujours de la prise secteur.



Description du produit

1. Couvercle anti-poussière
2. Petit cône de pression
3. Grand cône de pression
4. Filtre de pulpe de fruits réglable
5. Collecteur de jus
6. Arbre de transmission
7. Unité du moteur
8. Guide des câbles
9. Rangement de câble
10. Cordon d'alimentation et fiche

Avant une première utilisation

- Retirez tous les matériaux de l'emballage et vérifiez que l'appareil est complet et intact.
- Débranchez complètement le cordon d'alimentation (10) et assurez-vous que le cordon d'alimentation sous l'appareil est bien inséré dans le guide de câble (8).
- Nettoyez l'appareil comme spécifié dans la section « Nettoyage et entretien ».



AVERTISSEMENT : les sacs en plastique sont un danger pour les tout-petits et les bébés, donc tenez-les éloignés pour éviter tout risque d'étouffement.

Fonctionnement

Réalisez l'extraction de jus avec deux cônes de pression de taille différente qui tournent dans les deux sens. Le petit cône de pression presse le jus des citrons verts et jaunes, alors que le grand cône est idéal pour les oranges et les pamplemousses.

Assemblage du presse-agrumes

1. Placez l'appareil sur une surface uniforme et résistante à la chaleur.
2. Placez le collecteur de jus (5) sur l'arbre d'entraînement (6) de l'unité du moteur (7).
3. Insérez le filtre de pulpe de fruit (4).
4. Appuyez sur le petit cône de pression (2) sur l'arbre d'entraînement (6) en appuyant légèrement vers le bas. Assurez-vous qu'il est bien engagé. Remarque : si vous souhaitez extraire du jus d'oranges ou de pamplemousse, utilisez le grand cône de pression sur le petit.
5. Connectez l'appareil à une prise murale correctement installée.

Extraction du jus

1. Suivez les instructions d'assemblage.
2. Couper les citrons, les oranges et autres agrumes en deux. Selon votre goût, ajustez le filtre pour éviter que la pulpe de fruits ne se retrouve dans votre jus.
3. Appuyez une moitié du fruit sur le cône de pression (2/3). L'appareil s'allumera automatiquement, dès qu'une pression est appliquée sur le cône ce qui induit le commencement du processus d'extraction. En réduisant la pression sur le cône, le cône change automatiquement de direction et le processus d'extraction continue.

Remarque : ne dépassez jamais la capacité max. du collecteur de jus.

4. Une fois le processus d'extraction terminé, débranchez l'appareil de la prise secteur.

Remarque : pour éviter d'endommager l'appareil, n'appliquez jamais trop de pression sur les cônes de pression.

5. Soulevez le collecteur de jus (5) de l'appareil, retirez le filtre (4) et versez-vous un verre de jus fraîchement pressé.

Nettoyage et entretien

Pour des raisons d'hygiène, nettoyez votre presse-agrumes après chaque utilisation pour éliminer les résidus de pulpe de fruits.



Avant de procéder au nettoyage, éteignez toujours l'appareil et débranchez-la de la prise secteur. Laissez refroidir complètement. Ne plongez jamais l'unité du moteur (7) dans l'eau. Danger ! Risque de choc électrique !

Démontez l'appareil dans l'ordre inverse, comme expliqué dans la section « Assemblage de la presse-agrumes » et nettoyez-la dès que possible après utilisation avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Nettoyez le

couvercle anti-poussière (1), les cônes de pression (2/3), le filtre (4) et le collecteur de jus (5) dans de l'eau tiède à l'aide d'un détergent à vaisselle ou au lave-vaisselle.

Après l'utilisation, branchez le cordon d'alimentation (10) autour du rangement de câble (9). Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec et gardez-le hors de portée des enfants.

Instructions relatives à l'élimination



Les déchets d'appareils électriques marqués de ce signe ne doivent pas être éliminés avec vos déchets ménagers, mais sont à collecter séparément. Par conséquent, veuillez retourner cet appareil à la fin de son cycle de vie à des points de collecte spéciaux pour l'élimination ou à votre revendeur local.

Votre presse-agrumes 27010 est emballée dans une boîte destinée à la vente au détail. De telles boîtes sont des déchets recyclables, c'est-à-dire qu'elles sont réutilisables ou recyclables.

Données techniques :

Tension :	220 - 240 V ~ 50 Hz
Puissance nominale :	40 W
Classe de protection :	II



Sujet à changement sans préavis.

Garantie:

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 2 ans.

Cette garantie n'est pas valide:

- si l'appareil n'a pas été utilisé conformément aux instructions
- pour les dommages causés par l'usure (piles, etc.)
- pour les dommages connus du client au moment de l'achat
- pour les dommages causés par le propriétaire

Cette garantie n'affecte pas votre droit légal, ni aucun droit légal que vous pourriez avoir en tant que client en vertu de la législation nationale applicable régissant l'achat de biens.

Pour faire valoir son droit de garantie pendant la période de garantie, le client doit fournir la preuve de la date d'achat (reçu).

La garantie doit être demandé à

KORONA electric GmbH, Sundern / Allemagne.

Adresse du service:

KORONA Service, Am Steinbach 9, 59872 Meschede-Enste, Germany /Allemagne

Ligne téléphonique: 02933 90284-80

E-mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

Dans les 2 ans suivant la date d'achat. En cas de garantie, le client a le droit de réparer l'appareil avec nous ou dans un magasin autorisé. Les droits supplémentaires (en raison du droit de garantie) ne sont pas donnés au client.

KORONA[®]

Ref: 27010/07-2017.09